

altigen®



WAFER VE LUG TİPİ KELEBEK VANALAR

FOR MARKETS

VT200 serisi kelebek vanalar dünya çapında birçok farklı sektörde yaygın olarak kullanılır.

VT200 series valves are installed worldwide across a range of industries including

■ Conventional power Plants / Enerji Santralleri



■ Chemical processing / Kimya Tesisleri



■ Offshore and sea / Denizcilik



■ Oil & gas / Yakıt ve Gaz



■ Steel factory / Çelik Endüstrisi



Altigen olarak biz bu pazarlarda geniş bir referans listesine sahibiz. Listedeki öncü sektör firmaları satış ekibimizden temin edilebilir.

Kükürt Giderme ve Denitrifikasyon
Yangın Endüstrisi
Kağıt Hamuru ve Kağıt
Tuzdan Arındırma

Altigen has an extensive list of customer references, organized by market segments. The following lists are available from our sales department upon request :

*Desulfurization and Denitrification
Fire Industry
Pulp and Paper
Desalination*



Merkez : Başakşehir / İstanbul
İmalat ve Şube : Gebze / Kocaeli



+90 212 243 09 75
+90 262 644 43 08

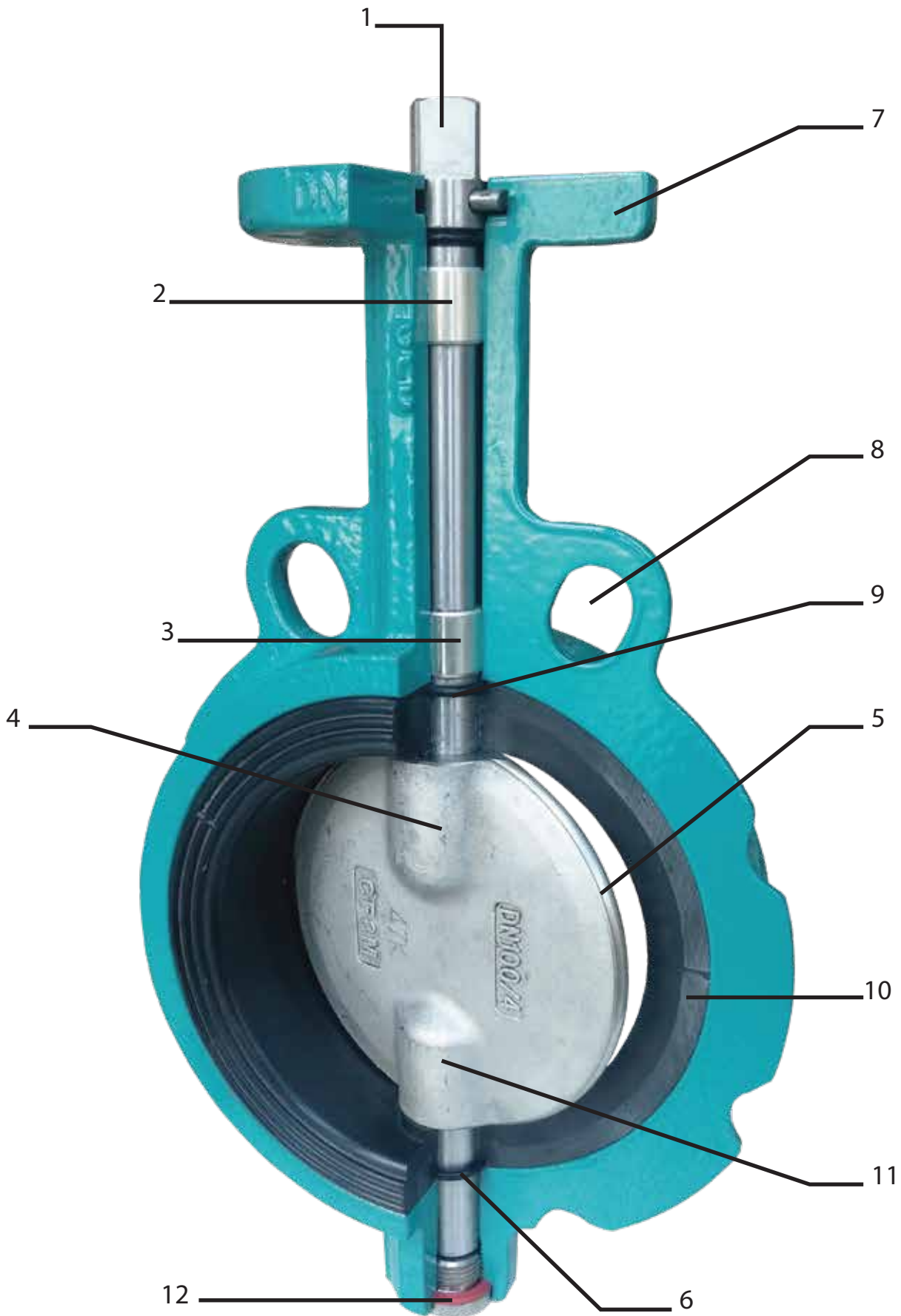


info@altigen.com.tr



www.altigen.com.tr

Vana Özellikleri / *Valve Properties*



Vana Özellikleri / *Valve Properties*

1. Standart Mil Kare Bağlantısı ile pnömatik aktüatör ve elektrik aktüatörler ile doğrudan montaj imkanı sağlar.
2. Karbon fiber yataklara sahip yüksek kalite paslanmaz çelik yataklama elemanı, son derece yüksek performanslı transfer verimi sağlar, gövde sürtünmesinden kaynaklı torku azaltır. Kararlı bir tork almayı sağlar. Uzun süre kireçlenmeyi önleyici etkiye sahiptir. İyi bir anti korozyon performansına da sahiptir ve R-PTFE rulmanlardan daha güçlüdür. Ayrıca Bronz rulmanlardan daha uzun ömür sağlar.
3. Bir diğer yataklama elemanı. Milin açıp kapanmasını daha stabile hale getirir. Tahrik ve kararlı bir tork için harika destek sağlar.
4. Pim tasarımı mevcut değildir. Mükemmel sızdırmazlık sağlanır.
5. Hassas işlenmiş disk, tüm kullanım ömrü boyunca son derece iyi eş merkezlilik ve simetri sağlar. Özel işlenmiş disk kenarları harika bir kullanım ömrü ve tork sağlar. Özel işlenmiş yapısı sayesinde açma ve kapamada ani hareketleri azaltır, conta yüzeyinde iz yapması engellenmiş olur.
6. Diskin alt kısmında ikinci bir sızdırmazlık contası bulunur.
7. ISO5211 doğrudan montaj isopedi, elektrik aktüatör, pnömatik aktüatör veya dişli kutusu gibi ISO standartına sahip tüm komponentler ile birlikte kullanılabilir.
8. Birçok farklı standart flanşa uygun seçenek sunar. PN10/16, ANSI125/150, çoklu seçenekler sunar.
9. Ana gövdenin üzerinde bir sızdırmazlık elemanı. Buradaki sızdırmazlık O-ringlerden çok daha iyi performans sunar.
10. Vulkanize tip çemberli conta. Tüm kullanım ömrü boyunca daha stabil ve yüksek performans sağlar. Vulkanize yapısı sayesinde vakum hatlarında mükemmel sonuçlar verir. Sert yapısı sayesinde yumuşak contalara göre %50 oranında daha fazla kullanım ömrü sunar. Değiştirilebilen yapısı sayesinde, contanın kullanım ömrü tamamlandığında pratik bir şekilde yenisi ile değiştirilebilir. EPDM, NBR, FKM, PTFE vb. birçok farklı seçenek sunar.
11. Alt ve üst olmak üzere iki adet mil. Mil tasarımı sayesinde daha fazla CV değeri alınır. Vana tasarımı daha iyi hale gelmiştir.
12. Alt sızdırmazlık. Üçüncü ve son sızdırmazlığı sağlar. Eğer ikinci sızdırmazlık başarısız olur ise son nokta olarak burası devreye girecektir.

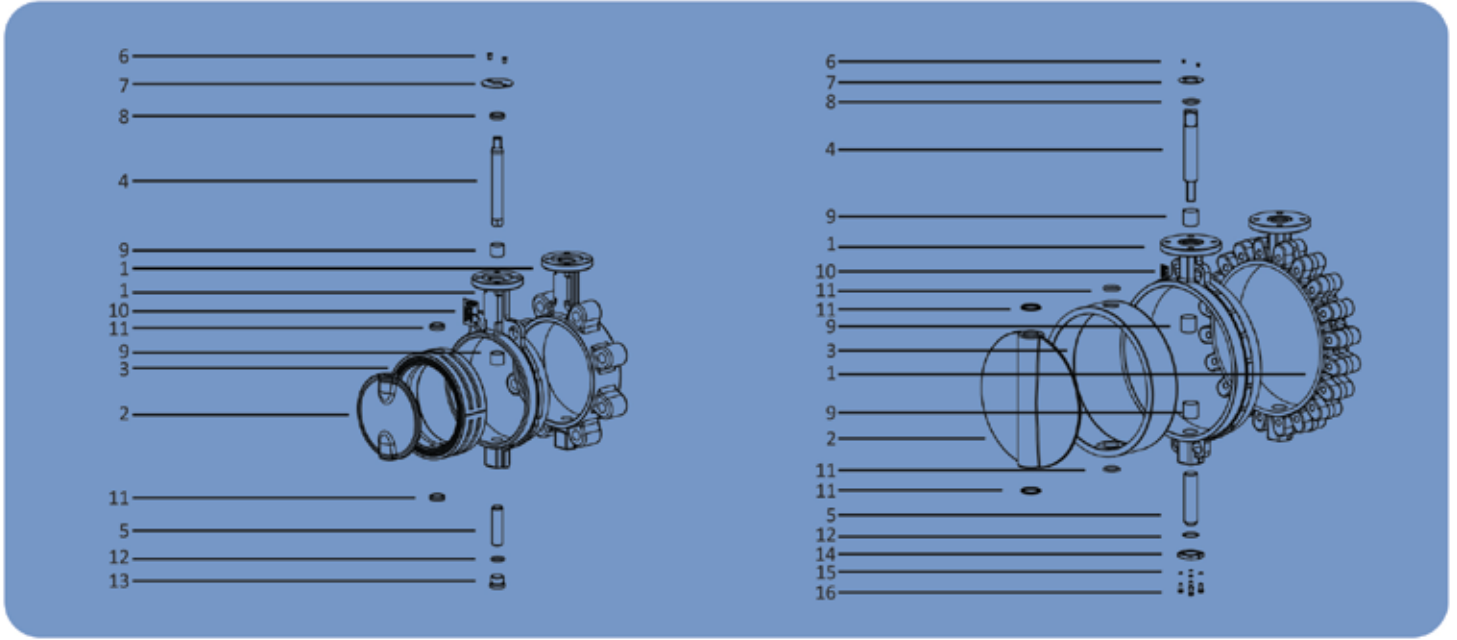


Vana Özellikleri / Valve Properties

1. Standard square drive provide directly mounting for pneumatic actuators and electric actuators.
2. Stainless steel with carbon fiber bearings provide extremely high performance transfer efficiency, reduce torque from stem friction. Make sure stable torque and a better lifetime. Stainless steel also have a good performance anti-corrosion and more strong than RPTFE bearings and bronze bearings makes more better lifetime.
3. Another bearings make the shaft more stable when open and close. Provide wonderful support for drive and torque.
4. No pin design avoid any leakage from stem.
5. Precise machined disc provide extremely good concentricity and symmetry support during whole life. Smoothly polished round disc edge provide a wonderful lifetime and torque. Disc material have F46 rapped. Heavy duty disc protecting valve for and risk from water hammer.
6. A second sealing in the back of the stem hole make sure stop any leakage once fail of the main seat sealing.
7. ISO5211 directly mounting pad provide straight drive force no matter lever, gear box, pneumatic actuators or electric actuators. Multi options ISO mounting for different medium and different actuators.
8. Multi standart flange suitable PN10/16 ANSI125/150 provide multi options for customers.
9. A second V ring sealing in the back of the stem hole make sure stop any leakage once fail of the seat leakage. V ring have better performance than O-rings.
10. Resilient seat with a backup ring. Provide more stable seat shape during whole life, therefore provide a high performance and very low torque. Quick change and repair for better maintenance. Wonderful performance for vacuum. Best options for auto-control industry handling. Multi options for seat materials such as, EPDM, NBR, FKM, PTFE etc.
11. Two pcs. Shaft design support a big CV value for the pipeline makes the valve better for regulating applications.
12. A plug provide third sealing for stem hole and anti blow out for bottom stem. A third sealing avoid accidents once the previous two sealing failed.



Vana Özellikleri / Valve Properties



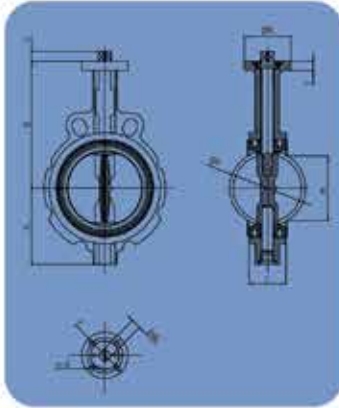
DN40 ... DN300

DN350 ... DN600

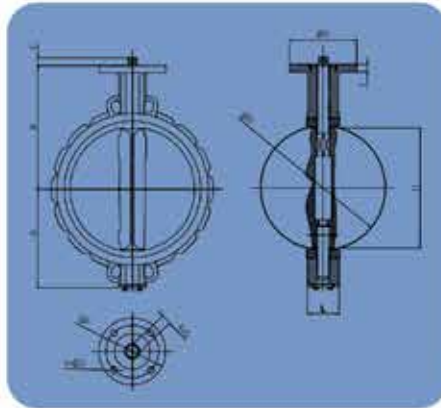
NO	Parça Part	Malzeme Material	Malzeme Material	Özellik Specification	NO	Parça Part	Malzeme Material
1	Gövde Body	Sfero Döküm	Ductile Iron		4	Üst Mil Upper Shaft	SS420
		Karbon Çelik	Carbon Steel	ASTM A216 WCB			SS431
			304SS	ASTM A351 CF8			17-4PHSS
			316SS	ASTM A351 CF8M			
2	Disk Disc	Paslanmaz Çelik Stainless Steel	304SS	ASTM A351 CF8	5	Alt Mil Lower Shaft	SS420
			316SS	ASTM A351 CF8M			SS431
			316L	ASTM A351 CF3M			17-4PHSS
			F46 Kaplı	F46 Rapped	6	Civata / Bolt	304SS
		Çelik Alaşım Alloy Steel		2205	7	Pin	304SS
				2507			316SS
				1,4539	8	O-Ring	Conta Malzemesi Same as Seat
				Hastelloy	9	Üst Yatak Upper Bearing	Paslanmaz - Grafit SS - Graphite
				F46 Rapped			
		Alüminyum Bronz	Aluminum Bronze	C95800	10	Etiket Nameplate	304SS
3	Conta Seat	ELASTOMERLER	Sfero Döküm	Ductile Iron			
			EPDM	(-20 ... + 120 C)	11	O-Ring	Conta Malzemesi Same as Seat
			EPDM-H	(-30 ... + 140 C)	12	Tozluk Anti-Dust Seal	Karbon Çelik Nikel Kaplı CS Nickel Plated
			NR	(-20 ... + 90 C)			
			NBR	(-20 ... + 90 C)	13	Civata Bolt	Karbon Çelik Nikel Kaplı CS Nickel Plated
			FKM	(-20 ... + 200 C)			
			HYPALLON	(-20 ... + 110 C)	14	Kapak Cover	Gövde Malzemesi Same as Body
			SILICONE	(-20 ... + 200 C)			
			PTFE (EPDM)	(-20 ... + 120 C)	15	Pul / Washer	304SS / 316SS
			PTFE (FKM)	(-20 ... + 200 C)	16	Civata / Bolt	304SS / 316SS



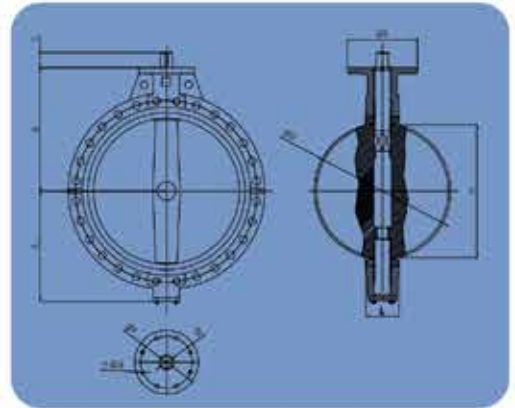
Wafer Vana Ölçüleri / Wafer Type Dimensions



DN40-DN300



DN350-DN600



DN700-DN1800

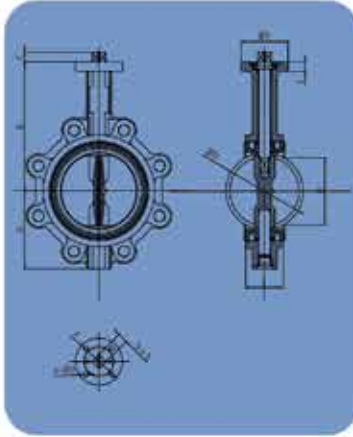
DN	Size		A	B	C	D	L	H	f	ISO				Weight (KG)
	Inch									PCD	n	d	S x S	Ø K
40	1 1/2"		65	125	12	44	33	29.1	11	F05	4	7	11 x 11	Ø65
50	2"		78	140	12	56	43	35.9	12.5	F05	4	7	11 x 11	Ø65
65	2 1/2"		80	152	15	68	46	50.1	12.5	F05	4	7	11 x 11	Ø65
80	3"		91	159	15	80.5	46	66.1	12.5	F05	4	7	11 x 11	Ø65
100	4"		107	178	18	106	52	92.4	12.5	F05	4	7	14 x 14	Ø65
125	5"		130	190	18	131	56	118.4	12.5	F07	4	9	17 x 17	Ø90
150	6"		142	203	18	153	56	142.4	13	F07	4	9	17 x 17	Ø90
200	8"		167	238	24	205	60	196	14	F07	4	9	17 x 17	Ø125
250	10"		207	268	24	256	68	246.8	15	F10	4	11	22 x 22	Ø125
300	12"		232	306	29	307	78	296.9	16	F10	4	11	22 x 22	Ø152

DN	Size		A	B	C	D	L	H	f	ISO				Weight (KG)
	Inch									PCD	n	d	S x S	Ø K
DN350	14"		293	340	29	339	78	329.9	22	F14	4	18	27 x 27	Ø175
DN400	16"		322	388	29	390	102	376.4	22	F14	4	18	36 x 36	Ø175
DN450	18"		350	415	38	440	114	425	22	F16	4	22	36 x 36	Ø210
DN500	20"		384	441	38	491	127	474.3	22	F16	4	22	46 x 46	Ø210
DN600	24"		445	505	48	593	154	572.7	22	F16	4	22	46 x 46	Ø210

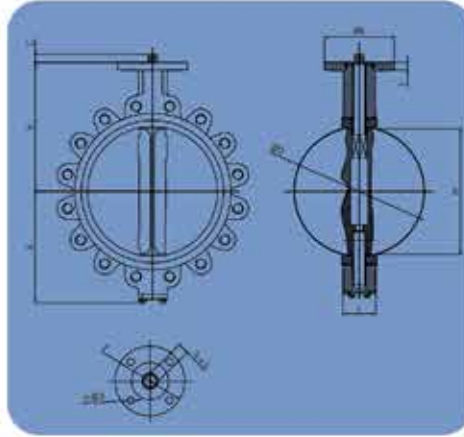
DN	Size		A	B	C	D	L	H	f	ISO				Weight (KG)
	Inch									PCD	n	d	S x S	Ø K
DN700	28"		520	624	95	695	165	674		F25	8	18	Ø63.35	Ø300
DN800	32"		591	672	95	795	188	771		F25	8	18	Ø63.35	Ø300
DN900	36"		656	720	130	965	203	940		F25	8	18	Ø75	Ø300
DN1000	40"		721	800	130	965	216	940		F25	8	18	Ø85	Ø300
DN1200	48"		844	941	150	1158	276	1140		F30	8	22	Ø105	Ø350
DN1400	56"		925	1000	200	1380	279	1352		F35	8	32	Ø120	Ø415
DN1600	64"		1070	1155	200	1582	318	1550		F35	8	32	Ø140	Ø415
DN1800	72"		1160	1260	280	1746	356	1710		F40	8	40	Ø160	Ø475



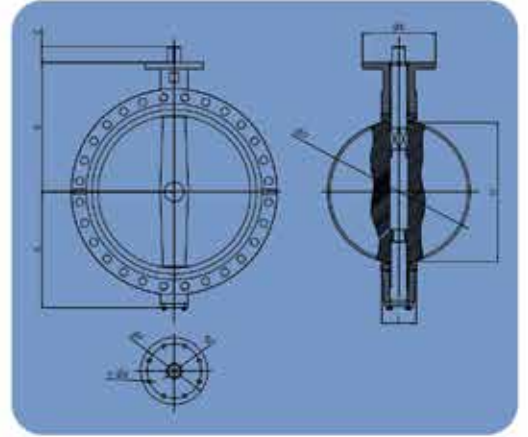
Lug Vana Ölçüleri / Lug Type Dimensions



DN40-DN300



DN350-DN600



DN700-DN1800

Size		A	B	C	D	L	H	f	PCD	ISO		S x S	Ø K	Weight (KG)
DN	Inch									n	d			
40	1 1/2"	65	125	12	44	33	29.1	11	F05	4	7	11 x 11	Ø65	2.1
50	2"	78	140	12	56	43	35.9	12.5	F05	4	7	11 x 11	Ø65	3.1
65	2 1/2"	80	152	15	68	46	50.1	12.5	F05	4	7	11 x 11	Ø65	3.9
80	3"	91	159	15	80.5	46	66.1	12.5	F05	4	7	11 x 11	Ø65	4.9
100	4"	107	178	18	106	52	92.4	12.5	F05	4	7	14 x 14	Ø65	6.1
125	5"	130	190	18	131	56	118.4	12.5	F07	4	9	17 x 17	Ø90	9.8
150	6"	142	203	18	153	56	142.4	13	F07	4	9	17 x 17	Ø90	10.2
200	8"	167	238	24	205	60	196	14	F07	4	9	17 x 17	Ø125	17.6
250	10"	207	268	24	256	68	246.8	15	F10	4	11	22 x 22	Ø125	24.9
300	12"	232	306	29	307	78	296.9	16	F10	4	11	22 x 22	Ø152	36.5

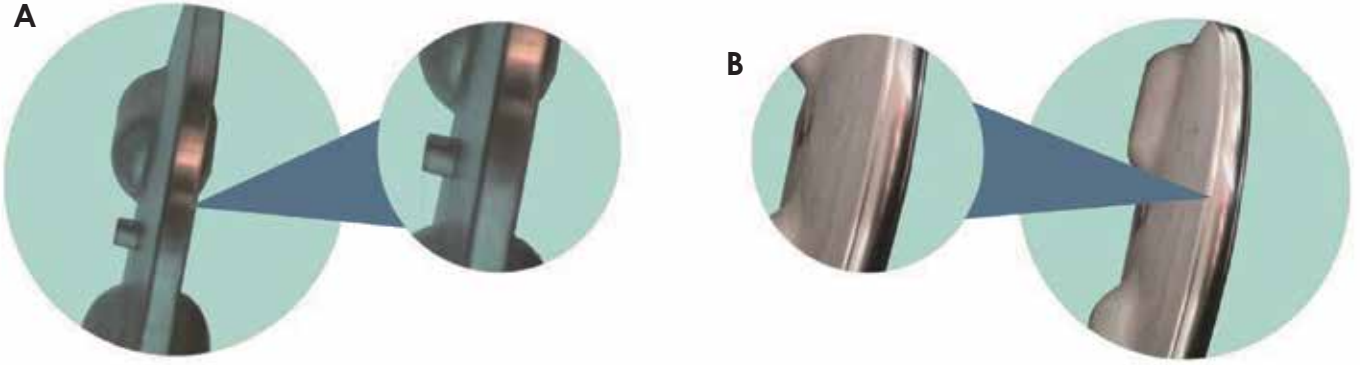
Size		A	B	C	D	L	H	f	PCD	ISO		S x S	Ø K	Weight (KG)
DN	Inch									n	d			
DN350	14"	293	340	29	339	78	329.9	22	F14	4	18	27 x 27	Ø175	62
DN400	16"	322	388	29	390	102	376.4	22	F14	4	18	36 x 36	Ø175	95
DN450	18"	350	415	38	440	114	425	22	F16	4	22	36 x 36	Ø210	125
DN500	20"	384	441	38	491	127	474.3	22	F16	4	22	46 x 46	Ø210	162
DN600	24"	445	505	48	593	154	572.7	22	F16	4	22	46 x 46	Ø210	246

Size		A	B	C	D	L	H	f	PCD	ISO		S x S	Ø K	Weight (KG)
DN	Inch									n	d			
DN700	28"	520	624	95	695	165	674		F25	8	18	Ø63.35	Ø300	284
DN800	32"	591	672	95	795	188	771		F25	8	18	Ø63.35	Ø300	410
DN900	36"	656	720	130	965	203	940		F25	8	18	Ø75	Ø300	713
DN1000	40"	721	800	130	965	216	940		F25	8	18	Ø85	Ø300	854
DN1200	48"	844	941	150	1158	276	1140		F30	8	22	Ø105	Ø350	1250
DN1400	56"	925	1000	200	1380	279	1352		F35	8	32	Ø120	Ø415	1460
DN1600	64"	1070	1155	200	1582	318	1550		F35	8	32	Ø140	Ø415	2020
DN1800	72"	1160	1260	280	1746	356	1710		F40	8	40	Ø160	Ø475	3120



Normal Vana ile **VT200 Serisi** Vanaların Farkı

Differences between normal and VT200 series Valve



Normal vana(A) diski küresel olarak işlenmiş disklerdir. Disk kenarı daha pürüzlü ve parlatılmadan işlenmesi daha kolaydır. Disk conta arası sürtünme daha fazladır, bu sebeple vana torku daha yüksektir.

VT200 serisi vana(B) diski kenarları özel ve hassas bir şekilde yuvarlak olarak işlenir ve 0.3 oranında parlatılır. Disk açılma ve kapanma esnasında hassas işlenmiş ve parlatılmış yüzeyi ile conta ile çok daha hassas ve pürüzsüz bir şekilde temas eder. Bu torkun daha az olması ve bundan dolayı vana conta ömrünün çok daha fazla olmasını sağlar.

Normal valve(A) disc is spherical machined disc. The disc edge is more rough, easy to machine without polished. The friction to the seat from the disc is bigger so the torque is bigger.

VT200 series valve(B) disc is precisely machined with a round edge and every disc begin to contact the seat, it is so smooth and naturally go the valve seat. The torque is so small meanwhile increase a lot to the valve lifetime.



Tork Tablosu / Torque Table

Size \ ΔP		PN6(87PSI)		PN10(145PSI)			PN16(232PSI)				PN20(290PSI)	PN25(360PSI)
		2,5 bar	6 bar	2,5 bar	6 bar	10 bar	3 bar	7 bar	10 bar	15 bar	20 bar	25 bar
DN40	1 1/2"	-	-	-	-	-	9	10	12	12	15	20
DN50	2"	-	-	-	-	-	12	13	14	14	15	20
DN65	2 1/2"	-	-	-	-	-	12	13	14	14	20	25
DN80	3"	-	-	-	-	-	19	20	21	22	30	43
DN100	4"	-	-	-	-	-	32	35	38	41	50	62
DN125	5"	-	-	-	-	-	50	55	60	65	80	110
DN150	6"	-	-	-	-	-	75	84	93	102	135	180
DN200	8"	-	-	-	-	-	136	153	172	191	210	245
DN250	10"	132	168	192	228	264	215	250	288	325	450	620
DN300	12"	204	252	264	312	360	308	363	418	493	650	850
DN350	14"	240	300	312	396	468	470	542	622	640	800	1100
DN400	16"	360	456	552	648	768	606	726	837	1000	1550	2000
DN450	18"	492	612	756	900	1020	813	983	1152	1400	2000	2500
DN500	20"	648	804	960	1080	1320	1029	1254	1480	1710	2500	3500
DN600	24"	1092	1320	1596	1824	2166	2100	2280	2565	2945	-	-
DN700	28"	1800	2280	2700	3180	3660	3515	3895	4250	4940	-	-
DN800	32"	2520	3360	3000	3720	4200	4000	4500	4950	5700	-	-
DN900	36"	3960	4920	3504	4104	4704	4750	5225	5600	6500	-	-
DN1000	40"	4560	5880	4656	5736	6600	5600	6400	7460	8560	-	-
DN1200	48"	-	-	6612	7866	9234	-	-	-	-	-	-
DN1400	56"	-	-	17000	19000	21000	-	-	-	-	-	-
DN1600	64"	-	-	21000	23000	25000	-	-	-	-	-	-
DN1800	72"	-	-	30000	32000	34000	-	-	-	-	-	-

Notlar / Notes

1. Yukarıdaki tork değerleri (NM) ıslak-ıslak koşul basıncına bağlıdır.
2. Akışkan yağlayıcı ise x 0,8
3. Yağlayıcı değil ise x 1,3
4. Kuru Gazlar/ Yüksek viskozite x1,5
5. Farklı uygulamalar için bizimle irtibata geçiniz.
6. Yukarıdaki tork değerlerine (NM), gerekli güvenlik faktörü eklenmiştir.

1. The above torque values (NM) are based on wet-wet conditiond pressure
2. Lubricant media x 0,8
3. Non-lubricant media x 1,3
4. Dry gases/high viscocity x 1,5
5. In case of severe application, it's expected to contact. VT200 series technical dept. For more datas.
6. The above torque values (NM) have included necessary safety factor from its normal application



Vana KV Değerleri / KV Values

m³/h - 1 Bar Δp

Size		10"	20"	30"	40"	50"	60"	70"	80"	90"
DN	Inch									
DN40	1 1/2"	0.2	0.6	1.9	9	21	34	53	77	105
50	2"	0.4	0.9	3.2	13	33	54	84	120	163
65	2 1/2"	0.6	1.3	4.8	20	50	82	125	180	245
80	3"	1	1.8	7	29	74	122	187	269	369
100	4"	1.6	3.3	13	52	131	217	334	479	656
125	5"	2.6	5	21	82	205	337	522	747	1024
150	6"	3.7	7	29	118	295	486	751	1076	1474
200	8"	7	13	52	210	524	872	1337	1913	2621
250	10"	10	21	82	328	819	1351	2088	2990	4095
300	12"	14	29	118	472	1179	1946	3008	4304	5897
DN350	14"	20	40	143	642	1437	2371	3665	5246	7187
DN400	16"	26	52	190	839	1904	3142	4855	6950	9521
DN450	18"	33	67	243	1061	2437	4019	6213	8892	12182
DN500	20"	41	82	303	1310	3034	5007	7737	11075	15172
DN600	24"	59	118	443	1887	4427	7304	11287	16201	22132
DN700	28"	75	149	846	2402	6005	9908	15312	21917	30025
DN800	32"	91	184	735	2941	7353	12132	18750	26838	36765
DN900	36"	123	246	986	4587	9861	16271	25146	35952	49306
DN1000	40"	153	308	1230	4920	12301	20297	31367	44898	61505
DN1200	48"	1278	4050	7650	12600	20100	34500	56750	99570	121000
DN1400	56"	1470	5180	10100	18150	32000	51370	88900	142100	161000
DN1600	64"	1730	7200	14530	26530	45400	71500	118700	198000	229000
DN1800	72"	2020	8100	18750	34230	52130	90350	143780	243250	280000

KV değeri aşağıdaki şekilde tanımlanır.

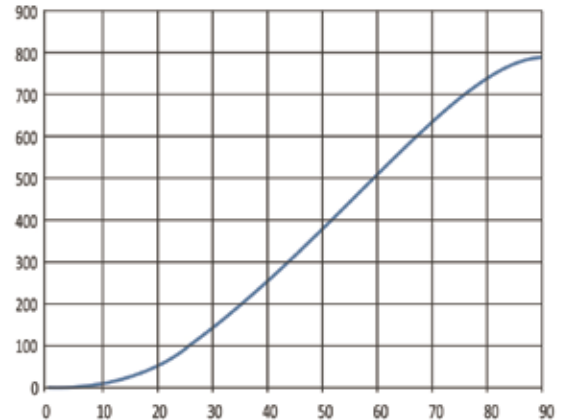
KV değeri m³/h birimi ile ölçülen 1 bar fark basınçta 20 C 'deki suyun 1 saatte geçebilecek toplam hacmidir.

The unit is the KV value which can be defined as follows.

The KV value equals the total volume of water at 20 C that will pass through the valve in one hour at a differential pressure of 1 bar, measured in m³/h.

Medium	Liquids	Gases
Pressure drop	m ³ /h	m ³ /h
$p_2 > \frac{p_1}{2}$	$K_V = V \sqrt{\frac{\rho}{1000 \Delta p}}$	$K_V = \frac{V_{G1}}{519} \sqrt{\frac{p_1 T_1}{\Delta p p_2}}$
$\Delta p < \frac{p_1}{2}$		$K_V = \frac{V_{G2}}{259.5} \sqrt{\frac{p_2 T_1}{p_1}}$
$p_2 < \frac{p_1}{2}$		
$\Delta p > \frac{p_1}{2}$		

V - (m ³ /h)	Sıvı Hacmi	Liquid Flow Rate
V _G - (m ³ /h) 0 °C 1013 mbar	Gaz Hacmi	Gases Flow Rate
P ₁ - Bar	Mutlak Giriş Basıncı	Absolute Pressure of Upstream
P ₂ - Bar	Mutlak Çıkış Basıncı	Absolute Pressure of Downstream
ρ - kg/m ³	Yoğunluk	Density
ρ_G - kg/m ³ 0 °C 1013 mbar	Yoğunluk	Density
ΔP - Bar (P ₁ - P ₂)	Basınç Farkı	Differential Pressure
T ₁ - (K) 273 + °C	Sıcaklık	Temperature



Conta Özellikleri / *Seat Properties*

Contalar iki adet destek halkası üzerinde vulkanize edilmiştir. Contalar vulkanize yapılması sebebiyle vakum ortamında montaj esnasında çok iyi performans gösterirler. Diğer vana conta tasarımlarına göre daha kalın ve daha sert yapısı sayesinde daha yüksek performans alınır ve daha verimli, uzun ömürlü çalışmasını sağlamaktadır.

We have our rubber seat vulcanized on two pcs back up ring. Which have a very good performance on vacuum proof, meanwhile make our seat replaceable.

We improve our rubber in the center of seat ring twice thicker than other seat design, make our seat have more better resilient force, therefore a high performance

Conta Özellikleri / *Seat Properties*

			-40	0	+40	+80	+120	+160	+200
EPDM	Su, Hava, Alkol, Deniz Suyu, Kostik, Ozon, Amonyak, Seyreltik Asit.	Water, Air, Alcohol, Sea Water, Caostic Soda, Ozone, Ammonia, Dilute Acid.							
EPDM-H	Sıcak Su, Buhar (EPDM ile aynı)	Hot Water, Steam (same as EPDM)							
NR	Çimento, kum, kireç tozu, tanecekli akışkanlar için. Aşınmaya dayanıklı.	For cement, sand, lime powder, granular, wear resistant.							
NBR	Bitkisel Yağ, Yakıt, Doğalgaz, bazı asitler.	Mineral Oil, Diesel, Petrol, Natural Gas, some acids.							
FKM	Fosforik Asit, glolikol, Oksijen, Sülfür, Farklı derişimde Asitler Deniz Suyu gibi.	Phosphoric Acid, Glycol, Oxygen, Sulphure, Sea Water etc.							
HYPALLON	Petrol, Alkalınlar vb.	Petrol, Alcalins etc.							
SILICONE	Bitkisel Yağlar, Gıda Ürünleri vb.	Mineral Oil, Food products etc.							
PTFE	Her Türlü Aşındırıcı Asit ve Kimyasal Ürünler, Gıda Ürünleri vb.	All kinds of corrosive fluids. Food products etc.							



Hazırlık / Preparation

1. Vananın o proses için uygun olup olmadığını üzerindeki etiket vasıtasıyla kontrol edin.

DİKKAT! Kelebek vanalar servis şartlarını aşacağı yerlerde kesinlikle kullanılmamalıdır. Uyarıların dikkate alınmaması mal ve can kayıplarına sebep olabilir.

1. Check the valve nameplate to ensure that the pressure and valve materials are correct for the application.

WARNING! Butterfly valves should never be installed where service conditions could exceed the valve ratings. Failure to heed warning may result in personnel injury or property damage.

2. Flanş ve sızdırmazlık yüzeylerinin temiz ve herhangi bir kalıntı içermediğinden emin olmak için kontrol edin.

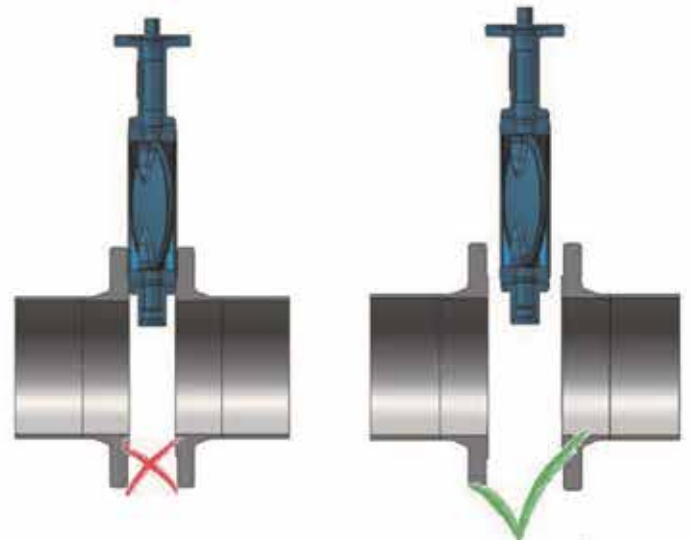
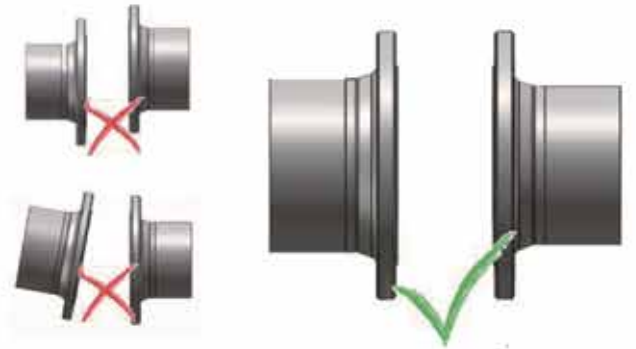
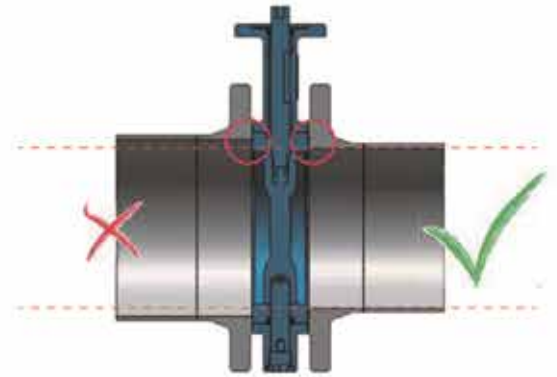
2. Check to make sure that the pipe flange and valve sealing faces are clean and free from any debris (pipe scale, welding slag, etc.)

3. Flanşın doğru olup olmadığını kontrol edin. Lütfen kelebek vanalara uygun flanşlar kullanınız. Flanşın vana yanağına % 90 temas ettiğinden emin olunuz.

3. Check the flange correct or not. Please use flanges suitable for butterfly valves. Make sure the flange %90 contact with valve seat.

4. Vanaların sorunsuz çalışabilmesi için giriş ve çıkış hatlarının doğru merkezlenmesi önemlidir.

4. Accurate centering of each couple of upstream and downstream pipes is essential for trouble free operation of valves mounted between them.



Montaj / Installation

1. VT200 Serisi Kelebek Vanalarda flanşa denk gelen sızdırmazlık yüzeyi, klingirt conta gibi sızdırmazlık elemanlarından daha geniştir.

1. The seat sealing face on the VT200 series butterfly valves is wider than the body providing a leaf proof seal when compressed between pipe flanges.



Hazırlık ve Montaj / Preparation and Installation

2. Vana contasının hasar görmesini önlemek için kurulum sırasında vana diskini kısmen açık pozisyonda olmalıdır.

2.To prevent damage to the disc sealing edge. During installation position the disc in the partially open position so that the disc is still contained within the valve body.

3. Herhangi bir kelebek vana montajı için ayrıca bir sızdırmazlık contasına ihtiyaç yoktur.

3. No flange gasgets are required when installing any butterfly valve.

4. Montaj için, vana flanşlar arasına ortalanır ve civatalar gevşek bir şekilde takılır. Wafer tiplerde hizalama için önce kulaklardaki civatalar takılmalıdır.

4. Center the valve between the flanges and loosely install all the flange bolts. On the VT200 wafer value, the flange bolts that pass through the alignment lugs should be

5. Diskin herhangi bir engel olmadan serbestçe hareket ettiğinden emin olmak için vana yavaşça tam açık ve tam kapalı konuma alınır. Bir sorun yok ise tam açık konumda bırakılır.

5. Slowly open the valve to the full open position and back to the partially open position ensuring that the disc moves freely without any obstruction. If no obstruction is encountered, return the valve to the full open position.

6. Çapraz sıra izleyerek her bir civata sıkılır. Tüm civatalar sıkıldıktan sonra uygun disk boşluğu sağlamak için valf açık konumdan kapalı konuma getirilir.

6.Tighten each bolt incrementally following the sequence. After all flange bolts are fully tightened cycle the valve from full open to full closed to ensure that there is proper disc clearance.

